

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 421	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.421
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
„ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 07.03.2018 г., в 15:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 07.03.2018, at 15:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пеца	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: „Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице“.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 5 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител за сключване на рамкови споразумения след проведена открита процедура с предмет: „Доставка на стоманотръбни стълбове ниско напрежение (НН)“, реф. № PPD 17-114.</p>	<p>Under item 5 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing frame agreements based on held open procedure with subject “Delivery of concrete poles LN”, ref. number PPD 17-114.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with</p>

<p>по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Доставка на стоманотръбни стълбове ниско напрежение (НН)“, реф. № PPD 17-114, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-6944/03.11.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в поканата за участие в обществената поръчка критерий.</p>	<p>Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject “Delivery of concrete poles LN”, ref. number PPD 17-114, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-6944/03.11.2017 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the invitation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 5 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 5 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 02.03.2018 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № PPD 17-114-1 от 26.09.2017 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на стоманотръбни стълбове ниско напрежение (НН)“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-114; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 7 229 000.00 лв. без ДДС, като нейният предмет не е разделен на обособени позиции. 3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 28.09.2017 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0094, а на същата дата и обявлението в Официален вестник на Европейски съюз под № 2017/S 186-</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 02.03.2018 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances: 1. By Decision No. PPD 17-114-1 dated 26.09.2017 the Assignor started an open type procedure for conclusion of a Frame Agreement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Delivery of low voltage (LV) steel poles’ and identification (referent) No. PPD 17-114; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 7 229 000.00, VAT exclusive and its subject has not been divided into detached lots; 3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as on 28.09.2017 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2017-0094 and on the same date the Announcement has also been published in the Official Journal of the</p>

381557;

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 02.11.2017 г., възложителят е получил 9 (девет) броя оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-12210/02.11.2017 г., получена в 10:47 часа – „ДЕСТИНАЦИЯ БЪЛГАРИЯ” ЕООД;

4.2. Вх. № CD-DOC-12211/02.11.2017 г., получена в 10:50 часа – „2Р БЪЛГАРИЯ” ЕООД;

4.3. Вх. № CD-DOC-12212/02.11.2017 г., получена в 10:52 часа – „БЕЛВИ” ООД;

4.4. Вх. № CD-DOC-12216/02.11.2017 г., получена в 11:10 часа – „ТЕХНАДЗОР” ЕООД;

4.5. Вх. № CD-DOC-12219/02.11.2017 г., получена в 12:24 часа – „ТИЛКОМ” ООД;

4.6. Вх. № CD-DOC-12242/02.11.2017 г., получена в 13:55 часа – „БЪЛГАРО-АВСТРИЙСКА МЕНИДЖМЪНТ АКАДЕМИЯ” ООД;

4.7. Вх. № CD-DOC-12243/02.11.2017 г., получена в 13:58 часа – „МЕТРОНОМ” ООД;

4.8. Вх. № CD-DOC-12247/02.11.2017 г., получена в 14:08 часа – „ФИЛКАБ” АД;

4.9. Вх. № CD-DOC-12257/02.11.2017 г., получена в 15:01 часа – „ТРЕНД ИМПЕКС” ООД.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамково споразумение, със Заповед № CD-ORD-6944/03.11.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ПЗЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 02.03.2018 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 02.03.2018 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=70079&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в

European Union under No. 2017/S 186-381557;

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 02.11.2017 the Assignor has received 9 (nine) offers registered as follows:

4.1. Inc. No CD-DOC-12210/02.11.2017 at 10:47 h from DESTINATSIA BULGARIA EOOD;

4.2. Inc. No. CD-DOC-12211/02.11.2017 at 10:50 h from 2R BULGARIA EOOD;

4.3. Inc. No. CD-DOC-12212/02.11.2017 at 10:52 h from BELVI OOD;

4.4. Inc. No. CD-DOC-12216/02.11.2017 at 11:10 h from TECHNADZOR EOOD;

4.5. Inc. No. CD-DOC-12219/02.11.2017 at 12:24 h from TILKOM OOD;

4.6. Inc. No. CD-DOC-12242/02.11.2017 at 13:55 h from BAMA OOD;

4.7. Inc. No. CD-DOC-12243/02.11.2017 at 13:58 h from METRONOM OOD;

4.8. Inc. No. CD-DOC-12247/02.11.2017 at 14:08 h from FILCAB AD;

4.9. Inc. No. CD-DOC-12257/02.11.2017 at 15:01 h from TREND IMPEX OOD.

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for conclusion of a Frame Agreement with Order No. CD-ORD-6944/03.11.2017 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement as the results of its activity have been presented in Report dated 02.03.2018;

7. On 02.03.2018 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=70079&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the

областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за сключване на рамково споразумение, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

1-во място: „ДЕСТИНАЦИЯ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД с предложена обща стойност в размер на 10 280 000.00 лв. без ДДС;

2-ро място: „БЕЛВИ“ ООД, с предложена обща стойност в размер на 10 948 000.00 лв. без ДДС;

3-то място: „ТЕХНАДЗОР“ ЕООД с предложена обща стойност в размер на 11 490 000.00 лв. без ДДС;

4-то място: „ФИЛКАБ“ АД с предложена обща стойност в размер на 11 628 000.00 лв. без ДДС;

5-то място: „ТРЕНД ИМПЕКС“ ООД с предложена обща стойност в размер на 11 846 000.00 лв. без ДДС.

6-то място: „БЪЛГАРО-АВСТРИЙСКА МЕНИДЖМЪНТ АКАДЕМИЯ“ ООД с предложена обща стойност в размер на 12 375 000.00 лв. без ДДС;

7-мо място: „ТИЛКОМ“ ООД с предложена обща стойност в размер на 14 454 000.00 лв. без ДДС.

II. Определя за изпълнители на обществената поръчка класираните от първо до пето място участници, както следва:

„ДЕСТИНАЦИЯ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

„БЕЛВИ“ ООД

„ТЕХНАДЗОР“ ЕООД

„ФИЛКАБ“ АД

„ТРЕНД ИМПЕКС“ ООД

III. С класираните от първо до пето място участници да бъдат сключени рамкови споразумения.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи рамково споразумение с всеки един участник, класиран от първо до пето място, като подпише самостоятелно всяко рамково споразумение и

energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for conclusion of a Frame Agreement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

FIRST PLACE: DESTINATSIA BULGARIA EOOD with a proposed total price in amount of BGN 10 280 000.00 VAT exclusive;

SECOND PLACE: BELVI OOD with a proposed total price in amount of BGN 10 948 000.00 VAT exclusive;

THIRD PLACE: TECHNADZOR EOOD with a proposed total price in amount of BGN 11 490 000.00 VAT exclusive;

FOURTH PLACE: FILCAB AD with a proposed total price in amount of BGN 11 628 000.00 VAT exclusive;

FIFTH PLACE: TREND IMPEX OOD with a proposed total price in amount of BGN 11 846 000.00 VAT exclusive;

SIXTH PLACE: BAMA OOD with a proposed total price in amount of BGN 12 375 000.00 VAT exclusive;

SEVENTH PLACE: TILKOM OOD with a proposed total price in amount of BGN 14 454 000.00 VAT exclusive.

II. Determines as Assignees of the public procurement the candidates ranked first to fifth place, as follows:

DESTINATSIA BULGARIA EOOD

BELVI OOD

TECHNADZOR EOOD

FILCAB AD

TREND IMPEX OOD

III. Frame agreements shall be concluded with the candidates ranked first to fifth place.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a Frame agreement with each candidate ranked first to fifth place, as signing individually each Frame agreement and its appendixes, which require the

приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

1. „МЕТРОНОМ“ ЕООД на основание чл. 54, ал. 1, т. 5, буква „б“ от ЗОП:

В Протокола си по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП комисията е констатирала следното:

- в представения Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), в част I „Информация за процедурата за възлагане на обществена поръчка и за възлагащия орган или възложителя“, не е посочен номер на Официалния вестник на ЕС, където е публикувано обявлението за поръчката;

- в представения ЕЕДОП в офертата на участника, в част II „Информация за икономическия оператор“, раздел В „Информация относно ползването на капацитета на други субекти“, участникът е маркирал отговор „Не“. Същевременно в част IV, раздел В „Технически и професионални способности“, участникът не е попълнил броя доставено енергетично оборудване, суми, дати и получатели, но е приложил декларация от управителя на „Дендрит Пластика“ ЕООД, видно от която са доставени общо 3 384 броя стоманотръбни стълбове на различни дружества. В декларацията, управителят уточнява, че попълнената информация е в качеството му на участник/кандидат в процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: Доставка на стоманотръбни стълбове ниско напрежение (НН), за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД. От приложения документ е видно, че процедурата, за която е представена декларацията не е от същия вид, и дружеството „Дендрит Пластика“ ЕООД не е декларирано като подизпълнител на участника, нито пък е посочено да се намира в някакъв вид обединение с него в конкретната процедура.

Предвид горепосоченото и на основание чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, на участника е предоставена възможност да представи нов ЕЕДОП, попълнен в съответствие с изискванията на възложителя от документацията за участие и нормативните изисквания (включително попълнен с посочената по-горе, като непопълнена, информация) в нормативно установения в чл. 54, ал. 9 от ППЗОП срок, а именно 5 работни дни от получаване на протокола. Видно от обратна разписка, върната от

Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for conclusion of a Frame Agreement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission's Report:

1. METRONOM EOOD on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, letter b of the PPA:

With its Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА, the Commission has established the following:

- in the submitted by the candidate European Standard Procurement Document (ESPD), in Part I 'Information concerning the procurement procedure and the contracting authority or contracting entity' there is no indication of the Official Journal of the European Union's number where the public procurement's Announcement has been published;

- in the submitted by the candidate ESPD, in Part II 'Information concerning the economic operator', section C 'Information about reliance on the capacities of other entities' the candidate has answered with 'No'. At the same time, Part IV, Section C, 'Technical and Professional Abilities', the candidate has not filled in the number of supplied equipment, sums, dates and recipients, but applied a statement from the manager of Dendrit Plastika EOOD, from which it is evident that 3 384 steel pillars have been delivered to different companies. In the declaration, the manager specifies that the information is declared in his capacity of a candidate/participant in a negotiation procedure with an Announcement for awarding public procurement with subject: 'Delivery of low voltage (LV) steel poles for the needs of CEZ Distribution Bulgaria AD'. It is clear from the attached document that the procedure for which the declaration is submitted is the same type and that Dendrit Plastika EOOD has not been declared as a subcontractor of the candidate, nor is it indicated to be in some kind of association with the candidate in this procedure.

In view of the abovementioned, and on the grounds of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, the candidate has been given the opportunity to present a new ESPD, filled in according to the requirements of the Assignor from the documentation for participation and the normative requirements (including completion with the above incomplete information) in the statutory term under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, namely 5 business days as of receipt of

куриер, участникът е получил протокола на 16.11.2017 г., следователно срокът за представяне на допълнителни документи по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП изтича на 23.11.2017 г. Съгласно протокола, съставен от деловодството на възложителя, в този срок, а дори и по-късно, не е получен плик с допълнителни документи от „МЕТРОНОМ“ ЕООД и следователно същият е пропуснал възможността си да отстрани констатираните от комисията несъответствия в ЕЕДОП. По този начин участникът не е декларирал (нищо доказал по някакъв начин) съответствието си с поставените от възложителя критерии за подбор, като на основание чл. 54, ал. 1, т. 5, буква „б“ от ЗОП следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

2. „2R БЪЛГАРИЯ“ ЕООД на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, буква „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Видно от протокола на комисията от 06.12.2017 г., е констатирано, че участникът е приложил технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката – раздел IV от документацията за участие с липсваща начална страница на техническата спецификация, съдържаща технически изисквания, които следва да бъдат потвърдени от участника по отношение на:

1. Име на материала;
2. Кратко название на материала;
3. Характеристики на материала;
4. Използване;
5. Съответствие на предложеното изпълнение с нормативно-техническите документи.

По отношение на изискванията към документацията и изпитванията на съответните материали по предмета на поръчката, в предложението на участника не е приложена изискваната в т.3 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията в предложението на участника“, част от Техническото предложение, информация относно техническото описание на стоманените тръби и съответните каталози на производителите.

В приложената от участника към т. 4 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията в предложението на участника“, част от Техническото предложение, декларация за произход, липсва информация относно производителя на стоманените тръби, като са посочени само град и държава на произход, но не и наименованието на самия производител.

Гореописаните констатации водят до извода, че офертата на участника, в частност неговото техническо предложение, не отговаря на

the Minutes. As evident from the receipt returned by a courier, the candidate received the Minutes on 16.11.2017, therefore the deadline for submitting additional documents under the procedure pursuant to Art. 54, Para. 9 of the RAPPА has expired on 23.11.2017. According to the protocol drawn up by the Assignor's Registry office, within this term, and even later, an envelope with additional documents from METRONOM EOOD has not been received and therefore the latter has missed its opportunity to remove the discrepancies found in the ESPD by the Commission. In this way, the candidate has not declared (or has proven in any way) his compliance with the selection criteria set by the Assignor, and on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, letter (b) of the PPA should be eliminated from participation in the procedure.

2. 2R BULGARIA EOOD on the grounds of Art. 107, Items 1 and 2, letter (a) of the PPA, because of the following reasons and motives:

As can be seen from the Commission's minutes dated 06.12.2017, it was found that the candidate has applied the technical requirements and specifications for the execution of the procurement - Section IV of the documentation for participation with a missing starting page of the technical specification containing technical requirements to be confirmed by the candidate with respect to:

1. Name of the material;
2. Short title of the material;
3. Characteristics of the material;
4. Use;
5. Conformity of the proposed implementation with the normative and technical documents.

Regarding the requirements for the documentation and testing of the relevant materials under the subject of the procurement, the candidate's proposal does not include the information on the technical documentation required in item 3 of the table 'Documentation and Testing Requirements in the Candidate's Proposal', part of the Technical proposal, information about the description of the steel poles and corresponding manufacturers' catalogs.

In the declaration of origin submitted by the candidate to item 4 of table 'Documentation and Testing Requirements in the Candidate's Proposal' part of the Technical proposal, an information on the steel poles' manufacturer is missing, as only the city and country of origin are

предварително обявените условия на поръчката, поради липсата на данни относно име на материала, кратко название на материала, характеристики, използване и съответствие на предложеното изпълнение с нормативно-техническите документи, изискани да бъдат попълнени като част от техническото предложение на участника, с оглед установяване съответствието на оферирания сток с минималните изисквания на възложителя, посочени в техническата спецификация, както и липса на информацията по т. 3 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията в предложението на участника“, част от Техническото предложение, а именно: информация относно техническо описание на стоманените тръби и съответните каталози на производителите и тази по т. 4 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията в предложението на участника“, част от Техническото предложение, относно наименованието на производителя на стоката по предмета на поръчката. Също така чрез непредставянето им участникът не е изпълнил условие, посочено в документацията за обществената поръчка. Тези несъответствия на офертата с предварително обявените технически изисквания на възложителя не могат да бъдат отстранени чрез искане на разяснения по чл. 54, ал. 13 от ППЗОП във връзка с чл. 104, ал. 5 от ЗОП, без по този начин да настъпи промяна на техническото предложение на участника, което същата разпоредба от ЗОП изрично забранява. С оглед на гореизложеното участникът „2Р БЪЛГАРИЯ“ ЕООД следва да бъде отстранен от участие в процедурата, тъй като за офертата му са налице основания, посочени в чл. 107, т. 1 и т. 2, буква „а“ от ЗОП.

VI. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова да организира изпращането на обявлението, изготвено в

indicated, but not the name of the manufacturer himself.

The above findings lead to the conclusion that the candidate's offer, in particular his technical proposal, does not meet the pre-announced terms of the procurement due to the lack of data on the name of the material, short title of the material, characteristics, the technical documents which have been required to be filled in as part of the candidate's technical proposal with a view to establishing the conformity of the product offered with the minimum requirements of the Assignor specified in the technical specification, as well as a lack of information under item 3 of the table 'Documentation and Testing Requirements in the Candidate's Proposal', part of the Technical Proposal, namely: information on the technical description of the steel poles and the relevant catalogs of manufacturers and the one under item 4 of the 'Documentation and Testing Requirements in the Candidate's Proposal', part of the Technical proposal, on the name of the manufacturer of the product under the subject of the procurement. Also, by failing to submit them, the candidate has not fulfilled a condition specified in the procurement documentation. These discrepancies of the offer with the previously announced technical requirements of the Assignor can not be remedied by requesting clarifications under Art. 54, Para. 13 of the RPPA in relation to Art. 104, Para. 5 of the PPA, without thereby changing the technical proposal of the candidate, which the same provision of the PPA explicitly prohibits.

In view of the abovementioned, the candidate 2R BULGARIA EOOD should be eliminated from participation in the procedure because the grounds referred under Art. 107, Item 1 and Item 2, letter (a) of the PPA are applicable to its offer.

VI. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to organize the sending of the Announcement

<p>съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 5 от Протокол № 421 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 07.03.2018 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 5 of Protocol No. 421 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 27.03.2018. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:



 Румяна Христова/ Rumyana Hristova
 Секретар на УС/ Secretary of the MB